



# ITT

Agua Residual

## Goulds Pumps

Bombas de las aguas residuales,  
conjuntos del lavabo, paneles  
de control y accesorios



Goulds Pumps es una marca de fábrica de ITT Water  
Technology, Inc. - un subsidiario de ITT Industries, inc.

[www.goulds.com](http://www.goulds.com)

*Engineered for life*

## Bombas para sumideros



### Especificaciones de las bombas

Bombas de drenaje sumergibles para sumideros y servicios

#### Modelos

ST, CVP/PVP, SP, LSP, 1DW, 2DW

#### Materiales de construcción

Materiales resistentes a la corrosión para mayor durabilidad

#### Rango de operación

Hasta 110 GPM

1/3 - 1 1/2 HP

Monofásicas y trifásicas

Carga máxima de 66 pies

Sólidos de hasta 3/8 pulgada

Tamaño de la descarga: 1 1/2 pulg. NPT y manguera de 2 pulg.

### Características y beneficios

- Modelos automáticos y manuales disponibles
- Motores clasificados para trabajo continuo
- Modelos aprobados por CSA y UL disponibles



Probado bajo las normas  
UL778 y CSA 22.2 108 por la  
Canadian Standards Association

## Bombas sumergibles para efluente



### Especificaciones de las bombas

Bomba sumergibles para efluente – para líquidos que contienen sólidos de hasta 3/4 pulgada

#### Modelos

1SC, 2ED, EP, PE, WE, SE

#### Materiales de construcción

Hierro fundido

#### Rango de operación

Hasta 130 GPM

1/3 - 2 HP

Monofásicas y trifásicas

Carga máxima de 240 pies

Tamaño de la descarga: 1 1/2 pulg. y 2 pulg. NPT

### Características y beneficios

- Las caras de sellos mecánicos exteriores de carburo de silicio son estándar - 1SC, WE, 2ED
- Motores clasificados para trabajo continuo
- Impulsor de bronce silicioso disponible (2ED)
- Modelo de doble sello con sonda de falla del sello (2ED)
- Diseño de etapas múltiples (1SC y SE) para sólidos de 1/8"



Probado bajo las normas  
UL778 y CSA 22.2 108 por la  
Canadian Standards Association

## Bombas sumergibles para alcantarillado



### Especificaciones de las bombas

Bombas sumergibles para alcantarillado – para líquidos que contienen sólidos de 2 pulg. a 3 pulg.

#### Modelos

WW05, PS, PV, 1DM/2DM, 1DV/2DV, 2WD/3WD, 3SD/4SD, WS\_\_B, WS\_\_BF (BHF), WS\_\_D3, WS\_\_D4, 3SDX, 4SDX, 4NS, 4XD

#### Materiales de construcción

Hierro fundido

Acero inoxidable

#### Rango de operación

Hasta 1150 GPM

1/3 - 40 HP

Monofásicas y trifásicas

Carga máxima de 140 pies

Tamaño de la descarga: 2 pulg. y 3 pulg. NPT y 3 pulg. y 4 pulg. bridadas

### Características y beneficios

- Caras de sellos mecánicos de carburo de silicio son estándar en los Modelos 2WD/3WD, 3SD/4SD, WS\_\_B, WS\_\_BF (BHF), WS\_\_D3, WS\_\_D4
- Modelos de doble sello con sonda de falla del sello
- Motores clasificados para trabajo continuo
- Impulsor de bronce silicioso disponible
- Modelos 3XDS, 4SDX y 4XD clasificado a prueba de explosión



Probado bajo las normas  
UL778 y CSA 22.2 108 por la  
Canadian Standards Association

## Bombas trituradoras sumergibles



### Especificaciones de las bombas

Bombas trituradoras sumergibles para sistemas de alcantarillado presurizado

#### Modelos

RGS, 1GD, 1GA, 2GA

#### Materiales de construcción

Hierro fundido  
Bronce silicioso  
Acero endurecido

#### Rango de operación

Hasta 200 GPM  
2, 3, 5, y 7 1/2 HP  
Monofásicas y trifásicas  
Carga máxima de 180 pies  
Sólidos de hasta 3 pulgadas  
Tamaño de la descarga: 1 1/4 pulg.,  
1 1/2 pulg. y 2 pulg. NPT

### Características y beneficios

- Modelos de doble sello con sonda de falla del sello
- Los sellos mecánicos exteriores con caras duras son estándar
- Motores clasificados para trabajo continuo
- Modelos a prueba de explosión disponibles
- RGS2012P tiene una cuerda con el enchufe para la conexión a un interruptor de flotador de lengüeta



Probado bajo las normas  
UL778 y CSA 22.2 108 por la  
Canadian Standards Association

## Paquetes de bomba / estanque



### Especificaciones de las bombas

- Sistemas en bloque para facilitar la instalación
- Conjuntos ensamblados fontaneros

#### Modelos

- Bombas trituradoras, para efluente y para alcantarillado

#### Materiales de construcción

- Los estanques de fibra de vidrio pueden diseñarse y armarse para la entrega en el sitio
- Los lavabos acanalados del polietileno con espuma estructural cubren ensamblado y en la acción
- Lavabos superiores del polietileno del rodillo con la cubierta estructural de la espuma ensamblada y en la acción

### Características y beneficios

- Suministrados completamente armados
- Usted puede instalar las tuberías de acuerdo con sus necesidades.
- Sistemas disponibles con tuberías de 1 1/4 pulg. - 4 pulg.

Comuníquese con su distribuidor de Goulds Pumps para todos los requisitos de estanques de acuerdo con sus especificaciones.

## Accesorios de bombas



### Especificaciones

Línea completa de accesorios de bombas y controles

#### Paneles de control

- Los controles en inventario incluyen las opciones más populares
- Disponibles en diseños simples y dobles
- Goulds Pumps puede construir un control de acuerdo con sus especificaciones
- Muchos estilos de paneles en inventario para entrega inmediata

#### Interruptores de flotador

- Tipo de control
- Conexión directa hasta para 20 amperios

#### Tuberías y accesorios

- Válvulas de retención
- Sistemas de rieles corredizos
- Accesorios de tuberías
- Cajas de empalme

Comuníquese con su distribuidor de Goulds Pumps para todos los requisitos de controles de acuerdo con sus especificaciones.



# ITT

Agua Residual

## “Goulds Pumps...el nombre de confianza”

*Seabury S. Gould fundió la primera bomba totalmente metálica en Seneca Falls NY más de 150 años atrás. Éste fue un paso decisivo en la creación de un negocio que crecería hasta transformarse en uno de los fabricantes de bombas más grandes del mundo, con más de 5.000 empleados, comerciando en más de 100 países.*

En la actualidad, Goulds Pumps es una parte integral de ITT Industries, el fabricante de bombas de primera categoría más grande del mundo.

El nombre de confianza - Goulds Pumps - puede encontrarse en una gama completa de productos de bombas. Goulds Pumps es un líder mundial en la producción de bombas para el sector industrial y una empresa importante en el mercado de las tecnologías de manejo de agua, produciendo la línea de bombas para alcantarillado y bombas centrífugas, además de las bombas de doble succión, de etapas múltiples, para lechada y de proceso más destacadas del mundo.



Los productos se fabrican en los Estados Unidos, con instalaciones en Nueva York, Pennsylvania, California y Texas y fundiciones en tres localidades en los Estados Unidos. Un moderno complejo de investigación y desarrollo en Seneca Falls mantiene a Goulds Pumps a la vanguardia de la tecnología relacionada a las bombas.

Fuera de Norteamérica, Goulds Pumps Europe tiene su sede en Londres, Inglaterra, con instalaciones de ventas, armado, servicio de almacén y centros de distribución situados en todo el Reino Unido, Europa, África y el Medio Oriente. Las operaciones de Goulds Pumps en Latinoamérica tienen su sede en Ciudad de México, mientras que desde la oficina de Singapur se realizan extensas actividades comerciales en la región de Asia/Pacífico.

Con el apoyo de los considerables recursos de ITT Industries, Goulds Pumps continúa ocupando un lugar de liderazgo en sus segmentos del mercado mediante la introducción de productos innovadores y eficientes diseñados para satisfacer las necesidades vitales de la gente y las industrias alrededor del mundo.



Goulds Pumps y el símbolo ITT Engineered Blocks son marcas registradas y marcas comerciales de ITT Industries.

LAS ESPECIFICACIONES ESTÁN SUJETAS A CAMBIO SIN PREVIO AVISO.

BRWWSSP Abril, 2006

© 2006 ITT Water Technology, Inc.

*Engineered for life*